



Modèle déposé

GUIDE D'UTILISATION

Veillez lire attentivement l'intégralité de ce guide avant d'utiliser votre appareil.

© LPG Systems 2015. LPG et HUBER sont des marques déposées.
Toute reproduction, même partielle est strictement interdite.

GU1002-FR
Edition D de 08/15



Félicitations pour l'achat de votre appareil HUBER MOTION LAB MD.
Ce modèle représente le fruit de nombreuses années de recherche et combine les dernières technologies avec le savoir faire de LPG.

Votre appareil de rééducation, (code GMDN 33599) est destiné à des fins médicales tel que le renforcement musculaire, la récupération de la mobilité articulaire ou pour une utilisation en tant que traitement d'appoint de l'obésité.
Vous pourrez en apprécier pleinement la perfection technique et la fiabilité qui ont fait de LPG Systems le leader dans ce domaine.

Ce guide d'utilisation contient la description du fonctionnement, les instructions pour l'entretien de base à effectuer périodiquement et les consignes de sécurité.

Nous vous rappelons que votre appareil doit être utilisé uniquement par un professionnel qui aura préalablement assisté à la formation constructeur dispensé par LPG Systems ou un distributeur agréé si vous résidez hors de France. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien de votre appareil, n'hésitez pas à contacter le Service Client LPG Systems :

N° Azur 0810 786 900

(Prix d'appel local, France uniquement)

Ou le +33 (0)4 75 78 69 89

ATTENTION

Pour mieux répondre aux besoins et attentes de ses clients, LPG Systems est continuellement à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. C'est pourquoi, il se peut qu'il y ait quelques différences minimales entre votre appareil et celui décrit dans le guide.

→ CONTENU DES EMBALLAGES

- Un appareil **HUBER®** MOTION **LAB MD**
- Un guide d'utilisation
- Un environnement
- Un Hu-Seat (tabouret)
- Deux Hu-Pads (pads inclinés)
- Une Hu-Mote (télécommande)
- Un Hu-Pulse (cardiofréquence-mètre)
- Deux extensions de poignées
- Un CD LPG Soft

→ SOMMAIRE

1.	DESCRIPTIF DE L'APPAREIL	6
2.	DESCRIPTIF DES COMMANDES ET ACCESSOIRES	8
3.	INSTALLATION ET CONSIGNES D'UTILISATION	18
4.	ENTRETIEN	22
5.	UN PETIT PROBLÈME ! QUE FAIRE ?	25
6.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	26
7.	GARANTIE	27
	CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	27
	LIMITATION ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ	29
	ACTIVATION DE GARANTIE	30
	A REMPLIR ET RENVoyer À LPG SYSTEMS®	30
8.	APPENDIX : COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	31

ATTENTION

Notice de déballage à conserver.

ATTENTION

Le constructeur se réserve le droit de modifier les spécifications techniques du produit sans notification préalable. Toute reproduction, même partielle, est interdite. Toutes les illustrations de ce guide d'utilisation sont non contractuelles.

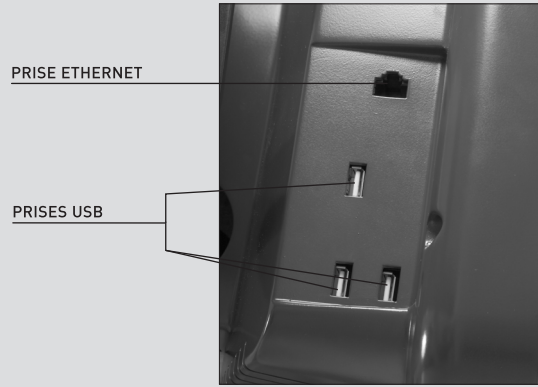
→ DESCRIPTIF DE L'APPAREIL



⚠ ATTENTION

L'appareil ne peut fonctionner que s'il est relié au secteur par son cordon d'alimentation et que l'interrupteur est en position marche.

→ INTERFACE UTILISATEUR



→ POIGNÉE

Votre HUBER MOTION LAB MD est équipé de deux extensions que vous pouvez clipser et déclipser aux 4 extrémités des poignées en appuyant sur le bouton prévu à cet effet.



→ PLATEAU



⚠ ATTENTION

Seuls les accessoires et applications définis pour votre appareil peuvent être connectés aux prises USB

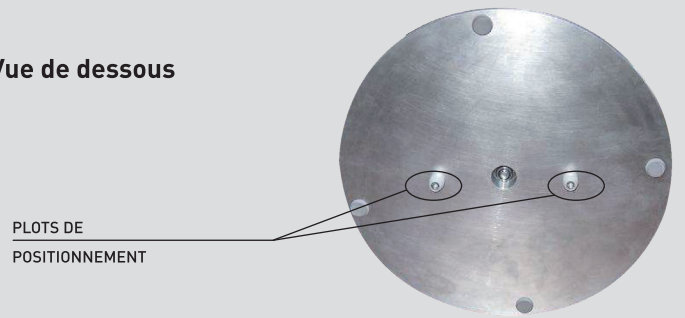
→ HU-SEAT (TABOURET)

Votre HUBER MOTION LAB MD est équipé d'un Hu-Seat positionnable sur le plateau.

Vue d'ensemble

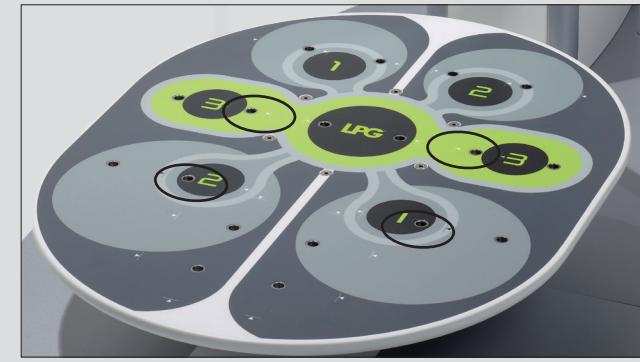


Vue de dessous

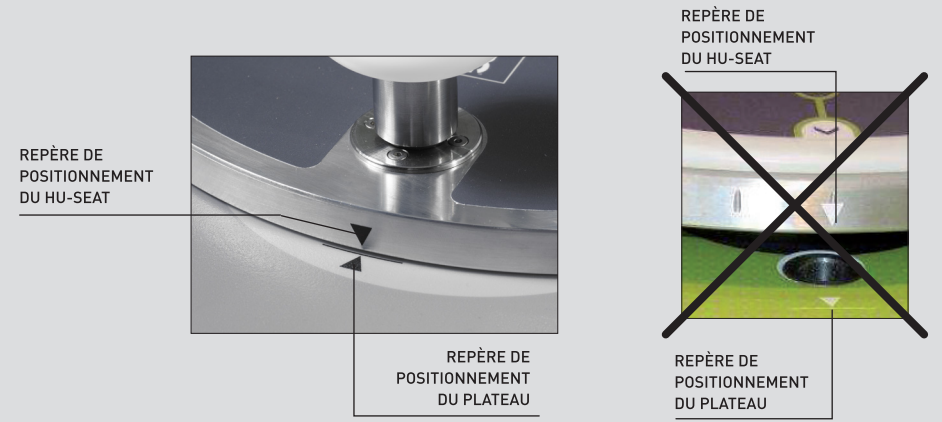


→ POSITIONNEMENT DU HU-SEAT SUR LE PLATEAU

Le Hu-Seat peut se positionner uniquement dans les fûts de positionnement définis sur la photo ci-dessous :



Pour positionner le Hu-Seat sur le plateau, il vous suffit de positionner les repères face à face comme indiqué sur la photo ci-dessous, les plots du Hu-Seat se logeront ainsi dans les fûts de positionnement prévus à cet effet.



⚠ ATTENTION

Les repères doivent être face à face comme indiqué sur la photo ci-dessus.

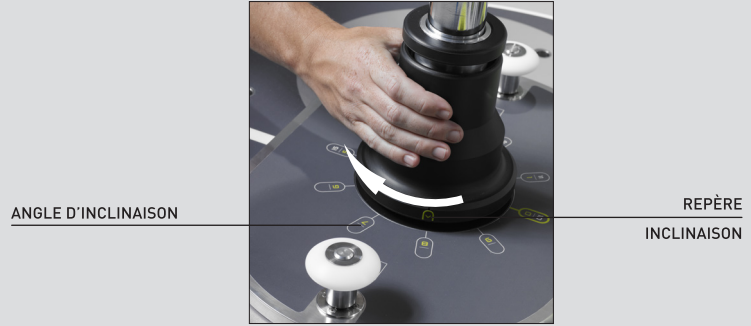
→ VERROUILLAGE DU HU-SEAT SUR LE PLATEAU

Avant d'être utilisé le Hu-Seat doit être verrouillé sur le plateau.
 Pour cela, maintenez le bouton central enfoncé jusqu'à ce que l'outil soit logé dans le fût, comme indiqué sur les photos ci-dessous :



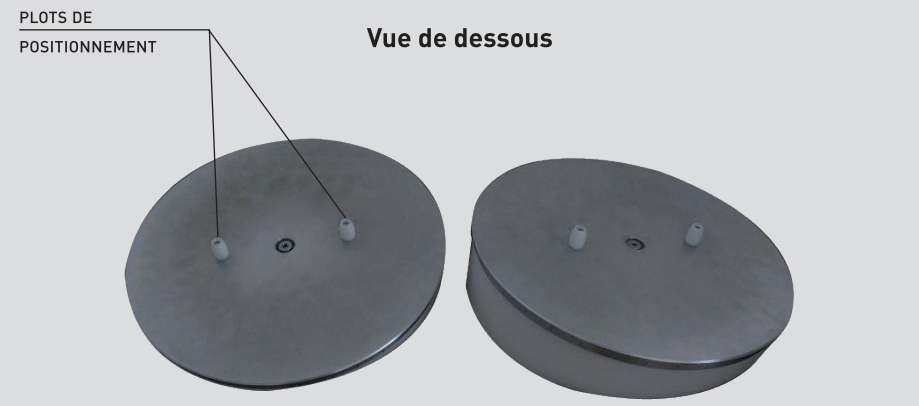
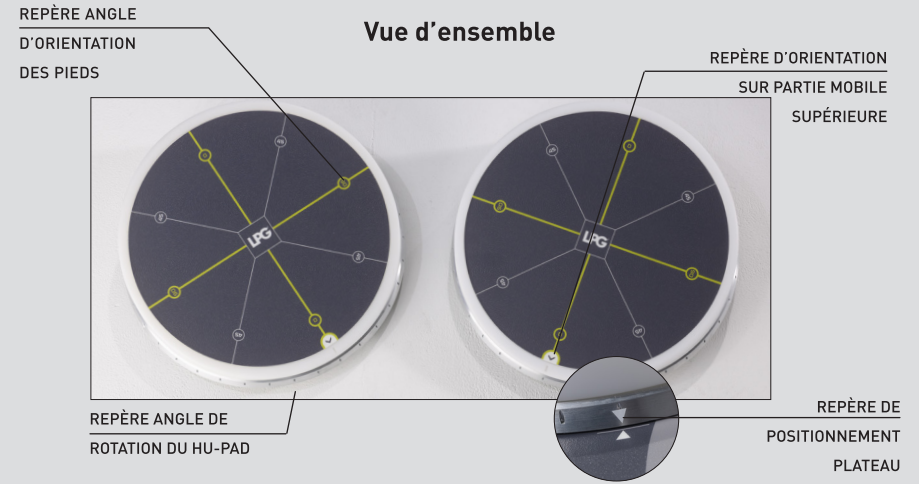
→ ORIENTATION DE L'INCLINAISON

L'inclinaison du Hu-Seat est réglable de 0 à 15 °.
 Pour cela, il vous suffit de faire pivoter la molette de réglage du Hu-Seat de façon à positionner le repère face au degré d'inclinaison souhaité.



→ HU-PADS (PADS INCLINÉS)

L'appareil HUBER MOTION LAB MD est équipé de deux Hu-Pads positionnables sur le plateau.

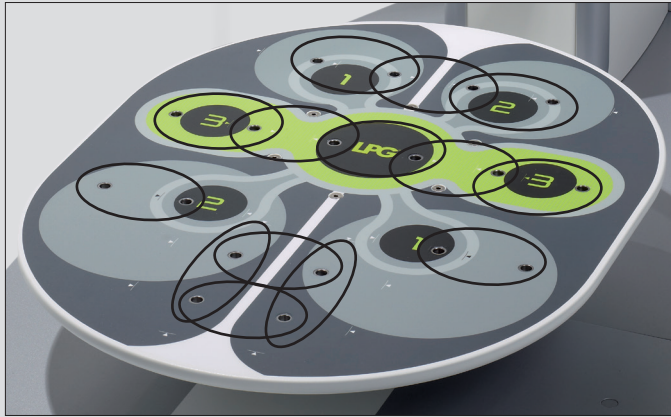


⚠ ATTENTION

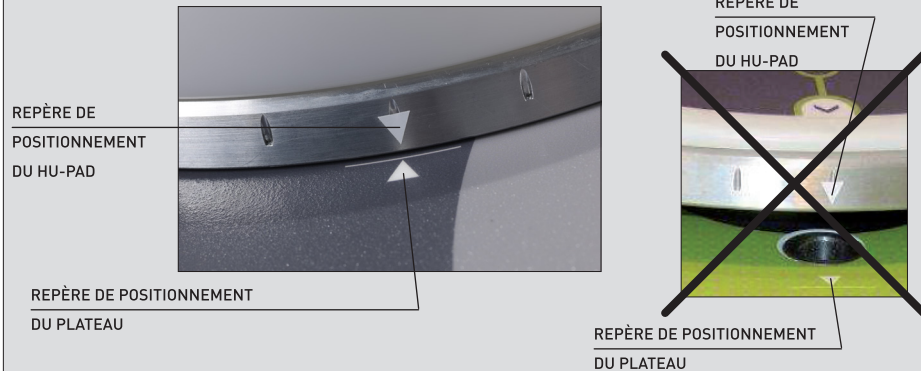
Vérifier le verrouillage du Hu-Seat avant son utilisation.
 Toutes les opérations réalisées dans cette partie doivent être réalisées lorsque l'appareil est arrêté.

→ POSITIONNEMENT DES HU-PADS

Les Hu-Pads peuvent être positionnés sur plateau dans les fûts de positionnement définis sur la photo ci-dessous :



Pour positionner les Hu-Pads sur le plateau, il vous suffit de positionner les repères face à face comme indiqué sur la photo, les plots des Hu-Pads se logeront ainsi dans les fûts de positionnement prévues à cet effet.



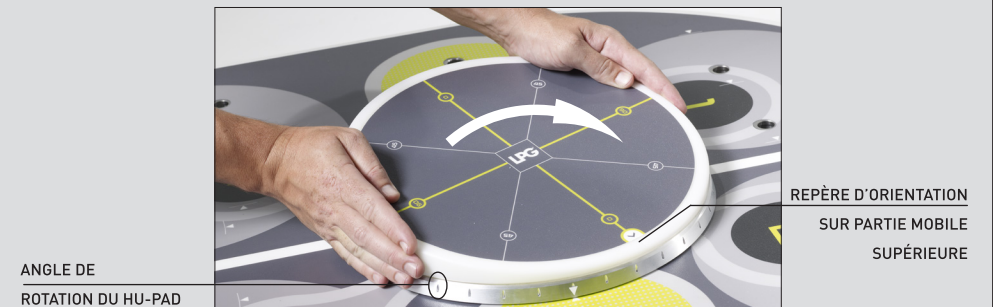
→ ORIENTATION DES PIEDS SUR LE HU-PAD

L'orientation des pieds peut varier de 0 à 90° par rapport à l'inclinaison du Hu-Pad. Pour cela, il vous suffit de positionner votre pied sur l'angle souhaité.



→ ORIENTATION DES HU-PADS

L'orientation des Hu-Pads par rapport au plateau peut varier tous les 15°. Pour cela il vous suffit de faire pivoter la partie supérieure des Hu-Pads de façon à positionner le repère face au degré d'inclinaison souhaité.



ATTENTION

Les repères doivent être face à face comme indiqué sur la photo ci-dessus.

ATTENTION

Toutes les opérations réalisées dans cette partie doivent être réalisées lorsque l'appareil est arrêté.

→ HU-MOTE (TÉLÉCOMMANDE)

Votre appareil HUBER MOTION LAB MD est équipé d'une Hu-Mote qui permet le réglage à distance de certains paramètres. Pour cela vous devez préalablement relier la clé USB, fournie avec la Hu-Mote, à l'interface utilisateur et suivre les indications qui s'affichent sur l'écran.



→ HU-PULSE (CARDIOFRÉQUENCE-MÈTRE)

Votre appareil HUBER MOTION LAB MD est équipé d'un Hu-Pulse qui vous indique à tout moment votre fréquence cardiaque. Après avoir connecter la clé USB à l'interface, activer votre Hu-Pulse en le centrant sur votre poitrine. Humidifiez les zones en **contact** avec de l'eau ou du gel. Puis suivez les indications affichées sur l'écran. Votre fréquence cardiaque sera alors visualisable en bas à droite de l'écran.

CEINTURE CARDIO À
POSITIONNER SUR
LA POITRINE

CLÉ USB À CONNECTER
SUR L'INTERFACE



Fréquence cardiaque

- Affichage: 30 à 240 bpm
- Limite : 30 à 230 bpm
- Maximum pour affichage en pourcentage : 240 bpm

→ LPG SOFT

Votre appareil HUBER MOTION LAB MD est équipé d'un logiciel LPG Soft®. LPG Soft® vous permet d'importer, dans la base de données idoine, les résultats et informations des protocoles effectués par vos patients lors d'une séance de HUBER MOTION LAB MD. Ces données sont ensuite enregistrées et visualisables. LPG Soft® vous permet également de gérer la prise de rendez-vous et d'établir une fiche de renseignement pour chacun de vos patients. LPG Soft® est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :

Windows XP SP3
Windows Vista
Windows 7

Pour utiliser LPG Soft®, insérer le CD-Rom dans le lecteur CD de votre ordinateur et suivez les instructions qui s'affichent alors sur votre écran.

ATTENTION

Le Hu-Pulse est uniquement destiné aux loisirs. Il ne doit pas être utilisé pour obtenir des mesures qui requièrent une précision professionnelle ou de qualité de laboratoire.

Le N° de série du Hu-Pulse est indiqué au dos de la ceinture.

→ INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il convient de toujours observer les précautions d'usage lors de l'utilisation d'un appareil électrique, y compris les suivantes : lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

DANGER - POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE :

- Toujours arrêter l'appareil après l'utilisation et avant son nettoyage.
- Vérifier que la tension de l'appareil indiqué sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale de la prise secteur.

INSTALLATION

ZONE DE DÉGAGEMENT : prévoir une zone de 1 mètre autour de l'appareil exempte de tout objet et de toute personne.



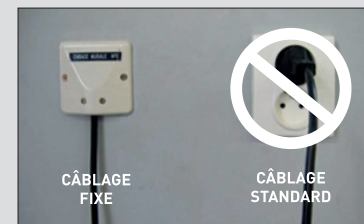
L'installation de votre appareil HUBER MOTION LAB MD Doit respecter les consignes de la notice de déballage (disponible dans la pochette collée sur le carton). **HUBER MOTION LAB MD étant un dispositif fixe, il est nécessaire de faire raccorder votre machine par un installateur agréé selon les normes en vigueur dans votre pays.**

1. Avant toute intervention sur votre installation électrique, veuillez couper le courant électrique de la zone concernée.
2. Vérifier qu'un dispositif différentiel est câblé en amont de la machine. Ce dernier doit répondre aux normes en vigueur dans le pays sur la protection des personnes.
3. Vérifier que la sélectivité du disjoncteur est respectée par rapport à celle de la machine HUBER MOTION LAB MD (le calibre du disjoncteur en amont doit être supérieur à celui de la machine).
4. Localisez le boîtier mural de raccordement le plus proche de votre installation électrique principale (équipé d'un couvercle d'isolation) pour un câblage permanent de HUBER MOTION LAB MD (**ne pas connecter en câblage détachable standard**).
5. Repérer le neutre de l'installation électrique en vérifiant que la tension sur le neutre par rapport à la terre est proche de 0 V.
6. Respecter le câblage du neutre, de la terre et de la phase dans la machine HUBER MOTION LAB MD.
7. Une fois le raccordement réalisé, remettez en route votre installation puis démarrer la machine HUBER MOTION LAB MD en enclenchant le disjoncteur de marche/arrêt.
8. Vérifier que la machine démarre et s'initialise.

→ INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)



CÂBLE
HUBER MOTION LAB MD



CÂBLAGE FIXE (HUBER MOTION LAB MD)
ET CÂBLAGE STANDARD (INTERDIT)



INSTALLATION
TERMINÉE

→ AVERTISSEMENT

POUR MINIMISER LE RISQUE DE BRULURES, D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE LESIONS SUR LA PERSONNE :


- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté.
- L'arrêter lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période ou avant de mettre ou de retirer des pièces.
- Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon secteur¹ ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il a pris une humidité excessive.
- Retourner l'appareil au centre de service de LPG Systems pour examen et réparations.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Ne jamais utiliser l'appareil si les aérations sont obstruées. Veiller à garder les ouvertures exemptes de poussières et assimilées.
- Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une ouverture, ce qui endommagerait l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur un sol poussiéreux, incliné, dans un environnement humide, dans une ambiance saline ou exposé aux intempéries.
- Ne pas utiliser en présence de produits aérosols (vaporisateurs) ou d'oxygène.
- Ne jamais toucher simultanément le patient et les câbles à connexion non protégées de l'appareil.
- Retirer les piles de votre hu-mote lorsque celle-ci reste inutilisée un certain temps.

⚠ ATTENTION

¹Europe H05VVF3G1,00-g25. Japan VCTF3x1,25-g25. USA, Canada, Mexico : SJT3 x 18AWG-g25

→ PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

ATTENTION : CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Comme pour tout entraînement physique, l'utilisation de l'appareil est soumise à examen médical préalable.
- Le professionnel doit s'assurer que les paramètres (hauteur des poignées, vitesse d'oscillation du plateau, amplitude, temps d'action et de repos...) sont adaptés à la morphologie et à la condition physique du patient.
- Il est nécessaire d'utiliser l'appareil sous l'oeil avisé d'un professionnel formé.
- +Les exercices ne doivent pas être réalisés en apnée.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec un effort maximal pendant que le plateau est en mouvement.
- Tout inconfort pendant un exercice impose l'arrêt immédiat de l'exercice.
- Lors de l'utilisation du Hu-Seat, il est important de régler la hauteur et l'amplitude de la colonne de façon à ce que les jambes du patient soient convenablement dégagées.
- Lors de l'utilisation du Hu-Seat, les pieds du patient doivent être positionnés sur le plateau en bois, et non pas sur le socle du Hu-Seat.
- Eviter de faire fonctionner l'appareil dans une pièce où la température ambiante est supérieure à 30°C.
- Stocker l'appareil dans un local où la température ambiante est comprise entre - 20 °C et 70 °C.
- Ne pas déplacer l'appareil sans la présence d'un technicien LPG.
- Le bouton d'arrêt d'urgence doit être utilisé, comme son nom l'indique, uniquement dans des situations d'urgence.
- La Hu-Mote doit être utilisée uniquement par un professionnel formé situé à proximité de l'appareil.
- Ne pas utiliser simultanément la Hu-Mote et l'interface utilisateur pour commander l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à une altitude supérieure à 2500m.
- Ce symbole signifie "Tension Dangereuse" 
- Attention : Il est strictement interdit de modifier votre appareil sans l'autorisation de LPG.

→ CONTRE-INDICATIONS

- L'appareil ne doit pas être utilisé par une personne atteinte d'une maladie cardiaque ou respiratoire ou neurologique ou rhumatologique incompatible avec la pratique d'une activité physique soutenue.
- Dans le cadre de la remise en forme, de l'entretien et de la prévention, le patient se munit d'un certificat de non contre indication à l'activité physique.
- En raison des risques d'interférences possibles, il est important que le professionnel s'assure que le patient n'est pas doté d'un dispositif médical personnel, tel qu'un stimulateur cardiaque. Dans l'affirmative, il convient de se renseigner sur le dispositif en question pour s'assurer que des interférences éventuelles ne viennent pas perturber l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par une personne atteinte d'une pathologie sans être encadrée par un professionnel qualifié dans le pays où il exerce et sous son exclusive responsabilité
- Dans le cadre thérapeutique, un bilan diagnostic préalable à l'utilisation de l'appareil pose les indications ou contre-indications suivantes :
 - Inflammation articulaire
 - Maladie rhumatismale en phase aiguë
 - Traumatisme récent
 - Infection de l'appareil locomoteur
 - Fièvre
 - Thrombose veineuse
 - Discopathie en phase aiguë
 - Problèmes neuropsychologiques ne permettant pas d'intégrer les instructions ou autres problèmes psychologiques graves
 - Maladies cardio-vasculaires et toute maladie évolutive, chronique, contre indiquant les efforts
 - Grandes déformations anatomiques

 **ATTENTION**

Il est strictement interdit de modifier votre appareil sans l'autorisation de LPG

→ COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- Pour plus d'informations concernant la compatibilité électromagnétique, reportez-vous à l'appendix « Compatibilité électromagnétique »

→ NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Il est conseillé de nettoyer votre appareil le plus souvent possible, non seulement pour des raisons d'hygiène et d'esthétique mais aussi parce que ce nettoyage contribue à le maintenir en bon état de marche et à prolonger sa durée de vie :

- A l'aide d'une éponge humide, nettoyer tous les capots extérieurs.
- A l'aide des lingettes nettoyantes et désinfectantes, nettoyer les poignées ainsi que la plateforme mobile.
- A l'aide des lingettes écran imprégnées d'une solution bactéricide et antistatique, nettoyer le tableau de bord.
- A l'aide d'un aspirateur et d'un embout fin, nettoyer le plateau et l'intérieur des fûts de positionnement.
- Remplacer les piles de la Hu-Mote et du Hu-Pulse dès que cela s'avère nécessaire.

Pour tous problèmes techniques, veuillez vous reporter au :
chapitre 5 « Un petit problème ? que faire »

⚠ ATTENTION

Les piles ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères classiques. Elles doivent faire l'objet d'une collecte sélective appropriée.

→ PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique d'identification est située à l'arrière de votre appareil. Cette plaque indique la tension d'alimentation de l'appareil, mais aussi le numéro de série qui permet d'identifier votre appareil.

Lorsque vous contactez le service client de LPG Systems pour un problème technique, veuillez indiquer le numéro de série de votre HUBER MOTION LAB MD.

Ce numéro de série vous renseigne sur l'année et le mois de fabrication de votre appareil.

La lettre donne l'année de fabrication :
Z=2009, A=2010, B=2011...

Tandis que les deux chiffres indiquent le mois de production :
01=janvier, 02=février, 03=mars...

La plaque signalétique de votre appareil peut évoluer. Celle qui est approuvée est celle qui est apposée sur votre appareil.



- Ce pictogramme signifie que l'appareil est mis sur le marché après le 13 Août 2006. Conformément à la directive 2002/96/CE, il ne peut être jeté avec les ordures ménagères classiques et doit faire l'objet d'une collecte sélective appropriée. Lorsque votre appareil est en fin de vie, vous devez contacter Récyllum qui vous indiquera la solution de collecte la plus appropriée (www.recyllum.com). Vous ferez ainsi un geste pour l'environnement et contribuerez à la préservation des ressources naturelles.

- Ce pictogramme signifie que certains avertissements ou précautions spécifiques associés à ce dispositif ne se trouvent pas sur l'étiquette.

- Ce pictogramme signifie consulter impérativement les documents d'accompagnements avant utilisation de votre appareil.

- Ce pictogramme indique le nom et adresse du fabricant.

- Ce pictogramme signifie que le poids maximal admis sur cet appareil est égal à 150Kg.

- Ce pictogramme signifie que votre appareil comporte des parties appliquées de type BF qui entrent en contact avec le patient. Elles sont isolées électriquement de toutes les autres parties de l'appareil. Ces parties appliquées sont : les poignées et le plateau.

- Ce pictogramme signifie stocker à l'abri des intempéries

- Ce pictogramme signifie limites de température

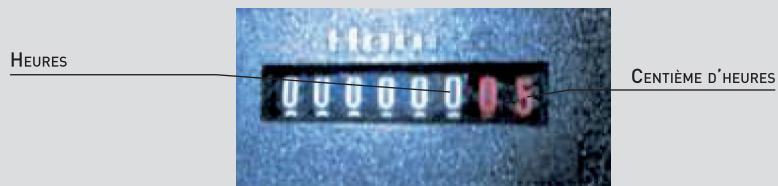
- Ce pictogramme signifie limite d'humidité relative

⚠ ATTENTION

En réponse à la réglementation, LPG Systems adhère à l'éco-organisme Récyllum et finance ainsi la filière de recyclage agréée pour les déchets électroniques professionnels.

→ COMPTEUR HORAIRE

Votre appareil comporte un compteur horaire qui totalise les heures de fonctionnement.
Le compteur se trouve au bas de la colonne, à l'arrière de l'appareil.



→ CORDON SECTEUR

Si le cordon d'alimentation de votre appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Client de LPG Systems qui vous le remplacera.

Service Client de LPG Systems :
N° Azur 0810 786 900
(France uniquement)
ou le +33 (0)4 75 78 69 89

→ UN PETIT PROBLÈME ! QUE FAIRE ?

En cas de fonctionnement anormal de votre appareil, avant de faire appel au service client de LPG Systems, il est conseillé d'effectuer les contrôles suivants :

- L'appareil est-il raccordé à une prise de secteur ?
- La prise secteur est-elle sous-tension ?
- L'interrupteur de mise sous tension est-il enclenché ?
- Le bouton d'arrêt d'urgence est-il enfoncé ?
Si c'est le cas, coupez l'alimentation, déverrouillez le bouton d'arrêt d'urgence, puis redémarrez l'appareil.

- Pour les différentes causes citées ci-dessous, arrêter la machine et attendre 60 secondes avant de la redémarrer :

- message d'erreur affiché sur l'écran ;
- écran hors service ;
- colonne présente un défaut pendant l'exercice ;
- surcharge appliquée au plateau pendant l'exercice ;
- si le capteur présente un défaut.

Une fois ces contrôles effectués, si le dysfonctionnement persiste, faire appel au service clients de LPG Systems ou au distributeur agréé le plus proche de chez vous en indiquant le modèle de votre appareil et son numéro de série.

Service Client de LPG Systems :
N° Azur 0810 786 900
(France uniquement)
ou le +33 (0)4 75 78 69 89

➤ ATTENTION

Pour toute opération de maintenance, ou informations techniques, veuillez contacter le Service Client de LPG Systems.

→ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques générales

Dimensions L x l x h.	1,93 x 1,29 x 2,06 m (dimensions colonne rentrée)
Poids net.	318 kg
Hauteur de la colonne.	de 2,06 à 2,29 m* (correspond au sommet des poignées)
Poids maximum autorisé sur le plateau.	150 kg

Caractéristiques électriques

Tension d'alimentation.	120 - 240 V AC
Fréquence nominale.	50 Hz / 60 Hz
Intensité max. absorbée.	2,5 à 5,9 A max.
Puissance absorbée.	580-625 VA

Mouvement du plateau

Vitesse d'oscillation maximale.	40 ± 10 % tr.min ⁻¹
Amplitude maximale.	10° ± 1°

Mesure d'efforts

Echelle de mesure.	0 à 100 daN par poignée
-------------------------	-------------------------

Piles remplaçables par l'utilisateur

Hu-Pulse.	1 pile 3V CR2032
Hu-Mote.	2 piles 1,5V AAA-LR03

HUBER MOTION LAB MD est marqué  en tant que dispositif médical au titre de l'annexe II de la directive 93/42/CE (version consolidée incluant le 2007/47/CE)

→ CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un appareil distribué par LPG Systems ou un distributeur agréé LPG Systems. Il appartient à l'acheteur / utilisateur de s'informer auprès des autorités locales des conditions et des qualifications professionnelles à remplir pour utiliser cet appareil.

L'acquisition de cet appareil emporte l'acceptation de plein droit par l'acheteur / utilisateur professionnel des présentes conditions générales de garantie. Dans le cas où l'appareil est vendu par un distributeur agréé LPG Systems, l'acheteur se référera aux conditions générales de garantie de son fournisseur, lesquelles ne peuvent en aucun cas avoir pour effet d'augmenter l'engagement pris au titre de la présente garantie. Cette garantie ne peut être mise en oeuvre et n'est valable que si le volet de garantie dûment rempli a été retourné à LPG Systems dans les 15 jours de la livraison et ce pour quelque pays que ce soit. Tout volet de garantie incomplètement rempli sera refusé.

Cet appareil est garanti contre tout vice de fabrication. La durée de la garantie est égale à la plus courte des deux périodes suivantes : un (1) an OU deux mille (2000) heures d'utilisation à compter de la date de facturation. Pendant cette période, nous nous engageons à échanger ou à réparer gratuitement, dans

les meilleurs délais, toute pièce reconnue par nous défectueuse, sans que toutefois l'échange complet de l'appareil puisse être exigé. Les frais de déplacement et de séjour des techniciens ainsi que les coûts de transport éventuels pour l'aller et le retour de l'appareil et/ou des pièces détachées dans l'atelier du service après vente, sont exclus de cette garantie.

Les échanges et réparations au titre de la garantie causant ou non une immobilisation de l'appareil ne peuvent en aucun cas avoir pour effet d'en prolonger la durée. Les pièces remplacées deviennent la propriété de LPG Systems ou du distributeur agréé. Aucune indemnité ne pourra être rattachée pour privation de jouissance.

L'acheteur/utilisateur est tenu de nous donner le temps et les moyens nécessaires pour procéder à toutes les réparations et les livraisons de remplacement des pièces détachées, faute de quoi, nous sommes dégagés de notre obligation de garantie. Les tribunaux situés dans le ressort du siège social de LPG Systems sont les seuls compétents en cas de différent et ceci malgré toute clause d'attribution de juridiction différente figurant dans tout document à l'effet contraire.

* Votre appareil peut être réglé à une hauteur max de 2,49. Pour cela contacter le service client de LPG Systems.
Prévoir une marge de 10cm entre les poignées et le plafond pour l'emplacement des mains.

→ CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE (SUITE)

La garantie est en outre exclue en cas :

- De dommages survenus au cours du transport. L'appareil et/ou les pièces détachées voyagent aux risques et périls du destinataire. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, d'en vérifier l'état et le cas échéant procéder auprès du transporteur aux réclamations dans les formes et délais en vigueur dans le pays de livraison.
- De non-observation des règles d'installation et d'utilisation, de défaut d'entretien et/ou de négligence dans la maintenance de l'appareil du branchement sur une ligne électrique défectueuse ou ne possédant pas de raccordement à la prise de terre ou d'une tension autre que celle indiquée sur l'appareil.
- Si un appareil devait être revendu avant le terme de la garantie, celle-ci sera transférée pour la durée restant à courir au nouvel acquéreur à condition :
 - I Que la facture originale lui soit communiquée.
 - II Que le vendeur initial soit informé de la cession.
- De modification, de montage d'accessoires ou démontage de l'appareil.
- De toute utilisation et/ou intervention non prévue au présent guide d'utilisation LPG Systems et effectuée sur l'appareil par l'acheteur/utilisateur et/ou un tiers non-agréé par LPG Systems.
- D'utilisation de consommables, de pièces détachées, composants inappropriés ou de pièces non fournies par LPG Systems.
- D'usure normale d'une ou plusieurs pièces de l'appareil résultant d'une utilisation normale.
- De chute, choc, foudre, incendie, force majeure, dégâts des eaux et catastrophe naturelle.

→ LIMITATION ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

Le non-respect des conditions générales de garantie pendant la durée de garantie et après l'expiration de celle-ci, peut constituer une cause exonératoire de responsabilité de LPG Systems en cas de dommage imputables aux produits livrés.

LPG Systems ne pourra être tenue responsable des dommages matériels et/ou immatériels, de quelque nature que ce soit, ainsi que des pertes subies de toute nature (financières, commerciales, image etc..), qui seraient notamment la conséquence directe ou indirecte d'un mauvais fonctionnement et/ou d'une utilisation non-conforme de l'appareil.

En tout état de cause, si la responsabilité de LPG Systems venait à être reconnue au titre d'un appareil vendu et/ou des prestations réalisées, le montant maximum des dommages et intérêts auxquels l'une et/ou l'autre pourrait être condamnée ne saura excéder le prix payé par l'acheteur pour l'appareil et/ou la prestation réalisée.

→ ACTIVATION DE GARANTIE

Vous pouvez activer votre garantie directement en ligne en vous connectant sur :

<http://garantie.lpgsystems.fr>

→ OU REMPLIR ET RENVOYER À LPG SYSTEMS®



Nom :

Adresse :

Pays :

Tél. : E-mail :

Type d'établissement :

Profession :

Type d'appareil : **HUBER® MOTION LAB MD**

Numéro de série :

Date :

→ APPENDIX : COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

TABLEAU 1 : DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT - ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

HUBER MOTION LAB MD est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur de HUBER MOTION LAB MD s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement

Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	HUBER MOTION LAB MD utilise de l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences dans un appareil électronique voisin.
Emissions RF CISPR 11	Classe B	HUBER MOTION LAB MD peut être utilisé dans tous les établissements, y compris dans les locaux domestiques et ceux directement reliés au réseau public d'alimentation électrique basse tension, alimentant des bâtiments à usage domestique.
Emissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ papillotement flicker CEI 61000-3-3	Conforme	

TABLEAU 2 : DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT - IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUES - ESSAIS D'ÉMISSIONS

HUBER MOTION LAB MD est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur de HUBER MOTION LAB MD s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement

Essai d'émissions	Conformité	Conformité	Environnement électromagnétique - directives
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	± 6 kV au contact ± 8 kV dans l'air	± 6 kV au contact ± 8 kV dans l'air	Il convient que les sols soient en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, il convient que l'humidité relative soit d'au moins 30 %
Transitoires rapides en sèves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour lignes d'entrée/sortie	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier.
Surtension transitoire CEI 61000-4-5	± 1 kV entre phases ± 2 kV entre phase et terre	± 1 kV entre phases ± 2 kV entre phase et terre	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur des lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<-5 % UT (->95 % creux de UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (60 % creux de UT) pendant 5 cycles 70 % UT (30 % creux de UT) pendant 25 cycles <-5 % UT (->95 % creux de UT) pendant 5 s	<-5 % UT (->95 % creux de UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (60 % creux de UT) pendant 5 cycles 70 % UT (30 % creux de UT) pendant 25 cycles <-5 % UT (->95 % creux de UT) pendant 5 s	Il convient que la qualité du réseau d'alimentation électrique soit celle d'un environnement typique commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de HUBER MOTION LAB MD exige le fonctionnement continu pendant les coupures du réseau d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter HUBER MOTION LAB MD à partir d'une alimentation en énergie sans coupure ou d'une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau électrique (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Il convient que les champs magnétiques à la fréquence du réseau électrique aient les niveaux caractéristiques d'un lieu représentatif situé dans un environnement typique commercial ou hospitalier.

NOTE : UT est la tension du réseau alternatif avant l'application du niveau d'essai.

ATTENTION


2^{ème} partie du volet à détacher pour bénéficier de la garantie et à retourner impérativement dans les 15 jours suivant la mise en service à :

LPG SYSTEMS SA - Technoparc de la Plaine
30, rue du docteur Abel - CS90035 - 26902 VALENCE Cedex 9 - France

→ APPENDIX : COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

TABLEAU 3 : DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUES – ESSAIS D'IMMUNITÉ

HUBER MOTION LAB MD est prévu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Il convient que le client ou l'utilisateur de HUBER MOTION LAB MD s'assure qu'il est utilisé dans un tel environnement

Essai d'immunité	Niveau d'essai selon la CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - directives
Perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 Veff De 150 kHz à 80 MHz	3V	Il convient que les appareils portatifs et mobiles de communications RF ne soient pas utilisés plus près de toute partie de HUBER MOTION LAB MD, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée : $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ de 800 MHz à 2,5 GHz où P est la caractéristique de puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Il convient que les intensités de champ des émetteurs RF fixes, déterminées par une investigation électromagnétique sur site ^a , soient inférieures au niveau de conformité, dans chaque gamme de fréquences. ^b Des interférences peuvent se produire à proximité de l'appareil marqué du symbole suivant: 
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	

NOTE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus haute s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.

^a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion de TV, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de considérer une investigation électromagnétique sur site. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où HUBER MOTION LAB MD est utilisé, excède le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, il convient d'observer HUBER MOTION LAB MD pour vérifier que le fonctionnement est normal. Si l'on observe des performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme réorienter ou repositionner HUBER MOTION LAB MD.

^b Sur la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, il convient que les intensités de champ soient inférieures à 3 V/m.

TABLEAU 4 : DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES ENTRE LES APPAREILS PORTATIFS ET MOBILES DE COMMUNICATIONS RF ET HUBER MOTION LAB MD

HUBER MOTION LAB MD est prévu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de HUBER MOTION LAB MD peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'appareil portatif et mobile de communications RF (émetteurs) et HUBER MOTION LAB MD comme cela est recommandé ci-dessous, selon la puissance d'émission maximale de l'appareil de communications.

Puissance de sortie maximale assignée de l'émetteur. W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	d=1,2√P	d=1,2√P	d = 2,3√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour des émetteurs dont la puissance d'émission maximale assignée n'est pas donnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la caractéristique de puissance d'émission maximale de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de ce dernier. NOTE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus haute s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et par les réflexions des structures, des objets et des personnes.



SIÈGE SOCIAL LPG SYSTEMS S.A.
TECHNOPARC DE LA PLAINE
30, RUE DU DR. ABEL - CS 900 35 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANCE
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNATIONAL/MARKETING
2753, ROUTE DES DOLINES - BP 243
06905 SOPHIA-ANTIPOLIS CEDEX - FRANCE
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

